

TEMA 1: LA LINGÜÍSTICA

¿Qué es la lingüística?

- Ciencia del siglo XX que estudia los elementos comunes entre todas las lenguas.
- Sus principios fueron formulados por Ferdinand de Saussure (1916)
- Este lingüista era especialista en estudios históricos del lenguaje.
- Con su libro apareció una nueva disciplina llamada lingüística, que se ocupa de los hechos generales del lenguaje

Lengua

Saussure habló dentro del lenguaje

Habla

- A él se le debe también la concepción del signo lingüístico, sus características y la idea de que la lengua se puede estudiar, y de que su estudio sea sincrónico.

La lingüística se pretende que sea:

- DESCRIPTIVA: Se deben señalar cómo funcionan las lenguas y describir la estructura de éstas, las formas y las relaciones de las unidades lingüísticas. No es una ciencia normativa, e.d., no intenta dictar leyes, sino que intenta describir, por lo que tiene carácter objetivo.

- CIENTÍFICA: – Establece categorías

– Tiene carácter objetivo

– La ling. recoge elementos generales, lo común, y en eso apoya sus teorías.

- EXPLICATIVA: En sus descripciones intenta averiguar qué fenómenos se dan, cómo se dan, las razones y el origen.

Ej: préstamo => aparece por el vacío léxico que tenga la lengua.

- SINCRÓNICA: La ling. estudia un estado de lenguas, estudia la lengua en un momento determinado. Aunque el enfoque sea sincrónico, siempre habrá algo de diacrónico.

En cuanto a la lengua oral también se ocupa la ling, ya que ésta refleja de manera más fiel las leyes, principios y complejidad de las lenguas.

Hechos orales => Menos homogéneos, + variación y + posibilidades de observación

Hechos escritos => Menos espontáneos aunque intenta reflejar los hechos orales

Diferencias entre lingüística general y particular

LING. GENERAL: – Estudia lo común de todas las lenguas

– Nos encontramos definiciones de categoría como:

a) gº, nº, sustantivo

b) polisemia, homonimia, hiponimia

LING. PARTICULAR: Describe la estructura de una lengua determinada, sus formas lingüísticas (fonemas y monemas) y sus relaciones.

Disciplinas dentro de la ling. particular:

- Fonología: Ciencia que estudia las unidades fónicas de una lengua, las formas, los fonemas.
- Fonética: También estudia el plano fónico de la lengua y los sonidos (realizaciones reales de los fonemas)
- Gramática: Plano gramatical (fonología y sintaxis)
- Semántica: Estudia el plano léxico, cómo se relacionan los significados léxicos entre ellos.

Todas estas disciplinas son sincrónicas y también se pueden encontrar en la ling. general al hablar de los fenómenos comunes del lenguaje.

Lingüística interna y externa

LING. INTERNA: Comprende las disciplinas que estudian los planos aislados del contexto (fonología, fonética, semántica y gramática)

LING. EXTERNA: Estudia las lenguas en relación con el contexto.

- Etnolingüística: Estudia la lengua relacionada con las culturas
- Psicolingüística: Lengua relacionada con el hombre
- Sociolingüística: Lengua relacionada con la sociedad

ETNOLINGÜÍSTICA: Estudia todos los cambios que experimentan las lenguas y que están determinados por los cambios que se producen fuera del sistema lingüístico.

Se ocupa de los elementos simbólicos del lenguaje:

- textos míticos (leyendas, fábulas)
- textos sagrados
- textos esotéricos
- textos del origen de las terminologías de las ciencias y las técnicas
- proverbios y refranes (reflejan la sabiduría de una comunidad determinada)

La etnolingüística estudia las costumbres de una sociedad y los relacionan con la lengua.

Es importante a la hora de traducir un texto de otra época por ejemplo.

PSICOLINGÜÍSTICA: Relación del lenguaje con los individuos, investiga los procesos psicológicos que permiten la adquisición de la lengua materna.

Nuestro saber lingüístico

Nos comunicamos con

Nuestra experiencia cultural, creencias*, saber psicológico

Además le interesa:

auditivo

– toda la información de nuestros aparatos

fonador

– los factores que facilitan la memorización de las palabras y los mecanismos que utilizan los hablantes para extraer las palabras de su cerebro en el momento de la elaboración del mensaje

Dos de los temas más estudiados son:

- la adquisición de la lengua materna, cómo se adquiere el lenguaje y las características del lenguaje infantil frente al de los adultos
- la pérdida de memoria de algunos aspectos lingüísticos

*Creencias: Determinan el comportamiento de rechazo o aceptación de una forma determinada (Ej. => mascar / masticar)

SOCIOLINGÜÍSTICA: Estudia el cambio y la evolución de las lenguas desde una perspectiva diacrónica.

Estructura los cambios en relación con factores sociales: sexo, clases sociales, etc.

Estudio del **BILINGÜISMO** en la sociolingüística:

- Establece la Tª de la diglosia (situación de un lugar donde coexisten 2 idiomas)
- Estudia los problemas que surgen en los contactos interlingüísticos (Ej.: préstamos)
- Observa las interferencias, e.d., cuando se toman de otra lengua elementos que introducen un cambio en la lengua receptora.

Hay 3 disciplinas que estudian las variaciones que afectan al lenguaje:

- 1.) L. Diacrónica => Variación en el tiempo
- 2.) L. Dialectológica => en el espacio geográfico
- 3.) Sociolingüística => en los grupos sociales

Disciplinas que se ocupan de los enunciados

ESTILÍSTICA:

- Estudia las aportaciones de un escritor a la literatura, se centraba en la selección de las figuras, recursos estilísticos, etc.
- Estudia también otros tipos de textos y establece diferencias entre ellos.

RETÓRICA:

- Es una de las disciplinas ling. + antiguas. Nace en Atenas por los filósofos que intentaban defender a los ciudadanos que con ellos cometían los tiranos.
- Se le da importancia a cómo transmitir el mensaje (sonidos, ritmos, pausas)
- Se dieron cuenta de la importancia de los elementos gramaticales (lex. y morf.)
- No sólo se ocupó de los recursos estilísticos, sino también del orden y la distribución para convencer al auditorio (la palabra tenía poder)
- Es la disciplina del discurso político (se intenta convencer y se transmite un conocimiento) Utilizada por médicos y vendedores.

PRAGMÁTICA:

- Ciencia de la comunicación y de la interpretación de los textos (de los significados implícitos)
- El emisor muestra una intención (enseñar, halagar, entretener, etc.)
- Presuposición: Conocimiento previo que poseen los que participan en una conversación (conocimiento compartido)
- Toda conversación supone un conocimiento previo y el que habla y escribe cuenta con ese conocimiento. EJ: ¿Cómo está tu hermano?
- La interpretación es el proceso que nos lleva a atribuir sentido al texto. Ej: poema
- Inferencia: Deducción que nos ayuda a conocer el significado que desconocemos gracias al contexto (conocimiento previo)

EJ: – ¿Vamos al cine?

– Estoy cansada

(No voy al cine)

- La pragmática no se interesa por los significados del diccionario, sino del habla (contextual)
- Se ocupa de la literatura => Una obra tiene + valor cuanto + inferencia haya.

CIRCUITO DE LA COMUNICACIÓN:

Fines => Lo que queremos transmitir (intenciones)

Texto => Mensaje

Inferencia => Proceso que nos permite extraer los contenidos implícitos

Contexto => Emisor, receptor, época, tiempo, tono, énfasis, silencios

La pragm. da mucha importancia al contexto psicológico (memoria)

Relevancia => + inferencia con – esfuerzo = + relevancia

Más relevante: Una información que corrobora hechos anteriores y que

además nos abre posibilidades para ampliar nuestro conocimiento.

La calidad del texto va a depender de la relevancia.

Disciplina: La lingüística del texto

Dentro de la literatura se han estudiado los textos, pero normalmente se han preocupado por los recursos estéticos literarios que no son comunes a los otros textos. Por ello la lingüística se dedica a estudiar lo común entre ellos.

Para la ling. del texto son importantes las aportaciones de la:

- Elem. gram. => encadenan unas ideas con otras (elem. de relación)
- Lexicología => los lexemas aportan ideas, información que está conectada por los elementos gramaticales y las palabras.

Principios fundamentales que la ling. del texto ha recogido:

- COHESIÓN: Propiedad que afecta a la forma externa
- COHERENCIA: Afecta a la organización interna
- INTERTEXTUALIDAD: Contacto con textos previos
- ACEPTABILIDAD: Prop. que hace un texto apropiado
- INFORMATIVIDAD: Hace referencia al equilibrio entre la información conocida y la nueva.
- SITUACIONALIDAD: Hace referencia al marco.

Lingüística general y aplicada

LING. GENERAL: Define cómo funcionan las lenguas en general

LING. APLICADA:

- Grupo de estudios dentro de la general
- Define cómo funcionan las lenguas pero va más allá xq trata de encontrar situaciones de la vida cotidiana en las que utilicemos nuestros conocimientos.
- Ofrece información para tratar a personas con problemas de comunicación

- Estrechamente relacionada con la enseñanza de las 2as lenguas (tema fundamental en Congresos)
- Es educativa y se relaciona con la psicología y la pedagogía
- Es científica xq lleva a cabo un conjunto de investigaciones para mejorar la enseñanza (está basada en la experimentación, no en la intuición)
- Es interdisciplinar (está formada por distintas disciplinas)

Conceptos importantes

LEXICOGRAFÍA: Es la disciplina de la confección de los diccionarios y se basa en los conocimientos de la lexicología.

LINGÜÍSTICA CONTRASTIVA: Consiste en comparar 2 lenguas y estudiar sus semejanzas y diferencias para crear una gramática común de utilidad en la enseñanza.

LENGUA ESTÁNDAR: Término usado en sociolingüística para hacer referencia a una variedad prestigiosa de la lengua usada en una comunidad de habla.

Norma institucionalizada que se puede utilizar en los medios de comunicación, en la enseñanza de la lengua a los extranjeros, etc.

Las formas lingüísticas o dialectos que no se ajustan a esta norma se califican de subestándar o no estándar.

ESTANDARIZACIÓN: Desarrollo natural de una lengua estándar dentro de una comunidad de habla.

LENGUA VERNÁCULO: Término usado en socioling. para hacer referencia a la lengua o dialecto indígena de una comunidad de habla. Ej: el vernáculo de Madrid, Canarias, etc.

DIALECTO: Una variedad social o regionalmente distintiva de la lengua que resulta identificable por una determinada serie de palabras y estructuras gramaticales.

DIALECTOLOGÍA: Estudio sistemático de todas las formas de dialecto.

SOCIOLECTO: Término usado por algunos sociolingüistas para hacer referencia a una variedad ling. definida desde una perspectiva social. Ej: Correlacionado con una clase social u oficio concreto.

REGISTRO: Término que hace referencia a una variedad de la lengua definida según su uso en situaciones sociales.

TEMA 2: LAS PROPIEDADES DEL LENGUAJE

Signo lingüístico

Es la unidad del lenguaje que está compuesta de dos caras inseparables llamadas por Saussure:

- Acústica
- Concepto

Imagen acústica de un signo => Constituida por una serie de impresiones acústicas que el hablante tiene

depositadas en el cerebro.

Concepto => Representación, idea del objeto.

Más tarde Saussure llama a la acústica *significante* y al concepto *significado*.

SIGNIFICANTE: Constitución fónica.

SIGNIFICADO: Idea asociada a ese conjunto de rasgos acústicos.

El hecho de que una cosa no se llame de otra forma responde a un acuerdo social.

PALABRAS ONOMATOPEICAS => El significante del signo reproduce un sonido bastante cercano al de la realidad. EJ: tic tac de un reloj

El signo ling. tiene un valor relativo

– Carácter diferencial del signo lingüístico:

Para Saussure la lengua es un conjunto de signos ling. y el significado está delimitado por otros significados.

EJ: bueno # malo

Hablar, gritar, susurrar son significados que se delimitan entre sí.

– Carácter de dependencia:

La lengua es un conjunto de elementos independientes. Es signo ling. además es interlineal (una unidad va a continuación de otra unidad)

Las unidades nunca son simultáneas, sino sucesivas. EJ: m e s a

– Carácter lineal del signo lingüístico:

El signo ling. es inmutable sincrónicamente, cada hablante no puede alterar o modificar los significantes o significados, ya que la comunicación sería imposible.

Sin embargo sí es mutable a lo largo del tiempo (según Saussure), ya que sufre cambios sin ser apenas percibido por el hablante.

EJ: lacte ø laite ø leite ø leche

La palabra *convento* significaba reunión, ahora significa comunidad.

– Características del signo lingüístico:

- Arbitrariedad
- Carácter lineal
- Carácter diferencial

Mutable

- Carácter

Inmutable

Saussure

Para él dentro del lenguaje se pueden distinguir 2 aspectos:

- lengua => social y abstracto
- habla => individual y concreto

En las definiciones de la *naturaleza de la lengua* se pueden encontrar 3 conceptos:

- lengua como realidad psíquica
- lengua como realidad social
- lengua como sistema o código de signos
- La lengua existe en los cerebros de los individuos como un conjunto de impresiones. También es un conjunto de hábitos lingüísticos e imágenes verbales que permiten a un individuo emitir y comprender mensajes.
- La lengua es una creación de la sociedad, por lo tanto un individuo no puede modificar los hechos ling. a su antojo, tiene que respetar las leyes de la lengua o código común, que es fruto de un convenio social.

significante

3.) La lengua es un código, un sistema de signos => es esencial

significado

Es un conjunto de valores relativos. El valor de cada elemento de la lengua está determinado por los otros elementos del mismo sistema.

Esas diferencias entre elementos que dan lugar a formas distintas son *diferencias funcionales*.

Lo importante es que las formas de la lengua no se confundan entre sí.

COMÚN SIGN. COMÚN DIFERENCIA*

EJ: viejo Edad avanzada

Son adjetivos Edad

Joven Edad no avanzada

* Diferencia funcional xq da lugar a formas # que no se confunden.

A esas diferencias funcionales se las llama OPOSICIÓN.

Vocales

Dentro de los fonemas hay

Consonantes*

/ m / = elem. labial, sonoro, nasal

*Consonantes labiales => / m, p, b // p / = elem. labial, sordo, oral/oclusivo

/ b / = elem. labial, sonoro, oclusivo

=> Mantienen una relación de interdependencia.

Coserio

Sistema

Lengua

Él prefiere hablar de Norma en vez de

Habla

Habla

fonología

SISTEMA => Se ocupa la lingüística semántica

gramática

NORMA => Se ocupa la sociología y dialectología

Estilística

HABLA => Se ocupa

Discipl. q estudian el habla

1.) SISTEMA: Conjunto de elementos lingüísticos independientes, que establecen entre

ellos relaciones de oposición.

Dentro del plano gramatical tenemos 2 formas (tú y yo) que tienen en común que indican las personas que participan en la conversación.

YO = persona que habla

TÚ = persona que escucha

Diferencia dialectal => Tú y vos

- NORMA: Realización colectiva del sistema, comprende los hechos ling. que son generales.

3.) HABLA: Comprende los hechos individuales y concretos que se observan al

hablar.

La diferencia + importante entre norma y sistema es el *rasgo pertinente*.

Chomsky

1. Competencia lingüística = conocimiento de una lengua

Él formula

2. Actuación lingüística = manifestación de una lengua

- **COMPETENCIA LING:** Es la interiorización, aprendizaje de la gramática y reglas de una lengua, que permiten a un individuo emitir un mensaje como hablante y comprender los mensajes recibidos como oyente.
- **ACTUACIÓN LING:** Realización de su competencia, e.d, uso de la gramática.

– Competencia innata: Según los seguidores de Chomsky es nacer con un conjunto de capacidades que nos permiten adquirir las leyes de nuestra lengua.

– Gramática innata: Comprendería los principios del lenguaje

Para aprender una lengua es necesario estar en contacto con un grupo que utilice la lengua. Hay personas criadas por animales que a los 7 años ya han perdido sus capacidades y solo son capaces de aprender elementos sueltos.

Hymes

lingüístico

COMPETENCIA COMUNICATIVA conocimiento

Extralingüístico

- Va más allá del saber lingüístico
- Comprende los conocimientos y capacidades de un individuo e incluye el conocimiento de aspectos no verbales.

EJ: conocimiento del lenguaje corporal, normas sociales y culturales, etc.

El éxito de la comunicación depende tanto de la comp. ling. como de la comunicativa.

Propiedades del lenguaje

- Carácter vocal
- Desplazamiento
- Arbitrariedad
- Productividad
- Transmisión cultural
- Reflexividad
- Dualidad (o doble articulación del lenguaje)

1.- CARÁCTER VOCAL => El lenguaje tiene carácter universal. Las personas tienen la capacidad de comunicarse a través de ondas sonoras. Tenemos un aparato fonador y un aparato auditivo que nos permite recibir las ondas sonoras e interpretarlas. El sistema oral es más auténtico que el escrito, y es anterior a éste.

2.- DESPLAZAMIENTO => El lenguaje no se suele utilizar para hablar de lo que pasa aquí y ahora, sino hace referencia a hechos pasados o del futuro (nos desplazamos a lo largo del tiempo). Esta propiedad está relacionada con el carácter creativo del lenguaje.

3.- ARBITRARIEDAD => Los signos del lenguaje son arbitrarios xq el significado no motiva al significante

4.- PRODUCTIVIDAD => A través de unos elementos básicos podemos crear una multitud de enunciados. Relacionada con la *dualidad*

5.- TRANSMISIÓN CULTURAL => El lenguaje es producto de una cultura, la necesitamos para aprender. Un poeta trasmite y además crea cultura.

6.- REFLEXIVIDAD => Es la función metalingüística del lenguaje. Utilizamos el lenguaje para transmitir, reflexionar, comentar, etc.

7.- DUALIDAD => El lenguaje está compuesto de 2 tipos de unidades lingüísticas encadenadas:

– unidades de la 1ª articulación del lenguaje ! Martinet ! monema

– unidades de la 2ª articulación del lenguaje ! Martinet ! fonema

A partir de unidades mínimas creamos textos.

EJ: La niña salta

– 3 unidades significativas (monemas)

– Cada uno de los significados es separable en unidades + pequeñas o fonemas

– /n/i/ñ/a/ => 4 fonemas que constituyen el significante de un monema

Las unidades de la 2ª art. constituyen las de la 1ª

Por eso Martinet dice que las unidades de las 2ª art. obedecen al *principio de economía lingüística* => mucho rendimiento en el uso de la comunicación con un mínimo esfuerzo.

2 unidades de la 1ª articulación (2 monemas)

EJ: n i ñ / a /

4 unidades de la 2ª articulación (4 fonemas)

Según Martinet:

MONEMA: unidad mínima de significado

FONEMA: unidad mínima del lenguaje sin significado, pero que distingue significante. EJ: /p/é/s/o/ /b/é/s/o/ => distingue significado por 1 fonema

Clases de monemas

- LEXEMAS: tienen que ver con el léxico y constituyen la base de las palabras fundamentales
- MORFEMAS: tienen que ver con la gramática, son las desinencias. Su significado depende del lexema.

Los lexemas aportan ideas al texto y los morfemas establecen relaciones entre los lexemas.

En cualquier lengua el nº de lexemas es mayor que el de morfemas, ya que:

- LEXEMA: Es un sistema abierto
- MORFEMA: Tiene carácter limitado

Diferencias entre lexemas y morfemas

LEXEMAS MORFEMAS

" Relacionados con la realidad ling. " + sistemáticos

" Menos frecuentes = + informativos " Carácter redundante

Independiente => morfema que está separado gráficamente del lexema (palabras gramaticales

EJ: el libro

Dependiente => morfema que está unido gráficamente (desinencias nominales y Verbales)

Flexivos => Morfema unido a palabras gramaticales indicando gº y nº.

Derivativos => Se diferencian de los flexivos en que a pesar de estar unidos gráficamente a un lexema, no establece relaciones de concordancia, sino que añaden significado.

Su función principal es crear un significado nuevo a partir de uno viejo

EJ: traer # atraer; colorar # colorante

A su vez se clasifican en prefijos y sufijos, dependiendo del lugar que ocupa respecto a la lexía o base.

Atraer niño

Palabras derivadas Palabras flexivas

Colorante niña

TEMA 3: EL ASPECTO FÓNICO

Fonema

- Tiene carácter distintivo, ya que distingue significados (beso/peso)
- Función primordial: constituye el aspecto fónico de las palabras
- Las propiedades fónicas son los rasgos fónicos pertinentes

labial labial

/b/ oclusivo /p/ oclusivo

sonoro sordo

Sonido

- Es un rasgo del fonema
- Realizaciones hechas por los hablantes
- El sonido implica los rasgos pertinentes y otros rasgos no pertinentes

Diferencia entre *fonema* y *sonido* => el rasgo pertinente

Diferencias entre fonología y fonética

FONOLOGÍA FONÉTICA

+ teórica + experimental

Solo le interesan las propiedades Le interesan todas las propiedades

fónicas que son pertinentes de los sonidos

Rasgos pertinentes y rasgos redundantes

Al sustituir el rasgo sordo por el sonoro observamos que la secuencia fónica cambia de significado. Por ello decimos que ese rasgo es *pertinente*.

EJ1: /p/ oclusivo /b/ oclusivo

sordo sonoro

labial labial

EJ2: [b] labial [b] labial

sonoro sonoro

oclusivo fricativo

Si en una secuencia fónica sustituimos un sonido por otro y no se producen cambios en el significado, a pesar

del cambio del significante, podemos afirmar que esos 2 sonidos son *irrelevantes* o *redundantes*.

Método de la conmutación

- Se utiliza para averiguar los fonemas de una lengua.
- Este método permite separar el sonido del fonema.

Oposición fonológica

La diferencia entre fonemas puede darse por uno o más rasgos pertinentes. Esas diferencias se llaman *oposición fonológica* => Relación de diferencias que existen entre 2 fonemas.

Oposición fonética

Es la relación de diferencias irrelevantes o no pertinentes entre 2 variantes de un mismo fonema.

A las realizaciones de los fonemas se las conoce como *variantes fonéticas* y pueden ser:

- Colectivas
- Geográficas
- Combinatorias

Según Martinet:

Campo de dispersión => Constituido por todas las realizaciones posibles de un fonema.

EJ: / n / => alveolar, nasal, sonoro

/ m / => labial, nasal, sonoro

Margen de seguridad => Límites que existen para evitar la confusión de los fonemas

Oposiciones fonológicas

m / n => alveolar / labial

d / t => dental, oclusivo, sonoro / dental, oclusivo, sordo

b / p => labial, oclusivo, sonoro / labial, oclusivo, sordo

r / r => alveolar, sonoro, vibrante simple / alveolar, sonoro, vibrante múltiple

Neutralización y archifonema

Neutralización: Igualarse

En determinadas posiciones 2 fonemas pierden su carácter distintivo, entonces los 2 fonemas se neutralizan, es decir, se sustituye por otro fonema que tenga como característica principal el rasgo común a ambos fonemas.

[n]

EJ1: / pán / Se pronuncie como se pronuncie el significado no

[m] se modifica.

Para indicar esta neutralización lo representamos a través de un archifonema: [páN]

[r] vibrante simple

EJ2: / már / Archifonema => [máR]

[r] vibrante múltiple

[p] sordo

EJ3: / ápto / Archifonema => [áBto]

[b] sonoro

[t] sordo

EJ4: / ritmo / Archifonema => [ríDmo]

[d] sonoro

[k] sordo

EJ5: / áKto / Archifonema => [áGto]

[g] sonoro

Otros fonemas:

/ i / => vocal / C / => Ch

y / N / => Ñ

/ y / => consonante / L / => Ll

Representación de una transcripción fonológica:

Fin de texto ; Punto y aparte => ||| /

Punto y seguido => ||

Coma => |

Aparato fonador (Ver fotocopia)

Fenómenos relacionados con la pérdida o adición de elementos

1.- F. de SUPRESIÓN

2.- F. de ADICIÓN

1.- SUPRESIÓN:

- Aféresis: Consiste en la pérdida de un fonema inicial o de varios fonemas de una palabra.

EJ: Pseudo > seudo Hemos adaptado palabras de

Pseudónimo > seudónimo las lenguas clásicas a las

Psicólogo > sicólogo características actuales del español.

Fenómeno propio del lenguaje oral.

EJ: Chacho > Muchacho

Lupe > Guadalupe

Tina > Martina

- Síncopa: Consiste en la desaparición de uno o varios fonemas en el interior de una palabra.

Podemos utilizar este término para referirnos también a la *simplificación* de consonantes.

EJ: Pedem > Pie

Crederere > Creer

Obscuro > Oscuro

Substantivo > Sustantivo

- Apócope: Consiste en la pérdida de un elemento en posición final de sílaba.

Algunos adjetivos apocopan al anteponerse a un sustantivo. TQM

EJ: Grande espectáculo > Gran

Bueno hombre > Buen

Santo Juan > San

En los posesivos también.

EJ: Mio libro > Mi

Tuyo libro > Tu

Las palabras más largas son las más susceptibles de verse afectadas por este fenómeno.

EJ: Cinematógrafo > Cine

Motocicleta > Moto

Kilogramo > Kilo

Metropolitano > Metro

En los nombres propios también.

EJ: Teresa > Tere

Rafael > Rafa

El uso familiar de los nombres propios recurre a la aféresis, a la apócope y a veces a una transformación inexplicable.

2.- ADICIÓN

- Prótesis: Consiste en incorporar un elemento al comienzo de una palabra.

EJ: Standard > Estándar

También se añade un elemento vocálico al comienzo.

EJ: Saitum > Escudo

Stellam > Estrella

- Epéntesis: Consiste en incorporar en el interior de una palabra un elemento no etimológico.

EJ: [Tua > Tuya], [Tiple > Timple] .

Este fenómeno se atribuye a:

- Comodidad articulatoria.
- Analogía con otra palabra. (Diminutivo # Disminutivo)

- Paragoge: Consiste en añadir un fonema no etimológico al final de una palabra.

Es un fenómeno propio de la adaptación de extranjerismos a la lengua adoptiva.

EJ: Flirt > Flirteo

Film > Filme

Lot > Lote

TEMA 4: INFORMACIÓN Y REDUNDANCIA

Información

- Alude a la improbabilidad de aparición de una unidad lingüística

- Una unidad lingüística tendrá + capacidad informativa cuanto + improbable sea su aparición.
- Lo repetitivo = Menos informativo

Lo – repetitivo = Más informativo

- Si la respuesta a una pregunta es sí o no tendrá poca capacidad informativa
- Cuantas + unidades tiene un sistema lingüístico, + capacidad informativa tiene el sistema lingüístico y las unidades.
- La *polisemia* está relacionada con la menor capacidad informativa, frente a las *monosémicas*, que tienen más.

Redundancia

- A medida que es mayor la probabilidad de una unidad o mensaje, es mayor la redundancia y menor la información.
- Los textos no pueden ser completamente informativa, xq el cerebro no está preparado, por ello necesitamos que haya información ya conocida para facilitar la comprensión de la nueva, e.d., necesitamos un apoyo para aprender lo inesperado.

Según Martinet

- La redundancia está presente en la adquisición de la lengua materna
- Es necesaria para la comunicación, especialmente en la oral, porque es una lucha contra el ruido*

* RUIDO => Cualquier perturbación interna o externa que impida la correcta comprensión del mensaje

EJ: sordera, distracción, afonía

- Los fonemas se repiten constantemente => redundancia => relacionado con el *principio de economía lingüística*.

Frecuencia

- Puede estar determinada por un individuo por:
 - su situación geográfica
 - su profesión
 - el momento en el que se encuentre
- En general podemos decir que las palabras más frecuentes son:
 - polisémicas (# monosémicas)
 - breves (# > n° de fonemas)

- populares (# cultas)
- de uso general (# especializadas)

Por esto se afirma que los mensajes cortos son más claros y eficaces.

Tipos de léxico

LÉXICO BÁSICO:

- Los vocablos + utilizados en una comunidad
- Su frecuencia de uso es alta independ. del tema de conversación

LÉXICO DISPONIBLE:

- Su aparición en enunciados se guiará por el tema de conversación
- Sólo aparecerán sustantivos concretos

Diferencias entre léxico y vocabulario (según los franceses)

LÉXICO: Elementos que pertenecen a la lengua, e.d., conjunto de palabras que están a disposición de los hablantes de esa lengua

VOCABULARIO:

- Lo que utilizan los hablantes de una lengua
- Es + limitado que el léxico
- Aumenta a raíz de las nuevas informaciones que percibimos

Cuando un individuo lee reconoce significados que no usa:

Léxico pasivo => el que reconoce

Léxico activo => el que usa

* LÉX. INDIVIDUAL => Conocimiento léxico de un individuo

=> No es estable, se está renovando constantemente

TEMA 5: ALMACENAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

Según trabajos de psicolingüística q se han hecho las palabras se pueden agrupar según:

- clase semántica
- categoría gramatical o configuración fonológica
- frecuencia de uso

Teorías sobre cómo se organizan las palabras en la memoria semánticamente:

1.- Teoría de rasgos

2.- Teoría de prototipos

3.- Teoría de la red

1.- Tª de rasgos

- Las palabras están agrupadas por clases dependiendo de 2 tipos de rasgos:

– Definitorios

– Característicos

Definitorios con alas y con pico

EJ: ave

Característicos poder volar y hacer nidos

DEFINITORIOS = Rasgos obligatorios que aparecen en todos los miembros de la categoría

CARACTERÍSTICOS = Rasgos que todos tenemos asociados a esa clase pero no aparecen en todos los miembros de la clase.

2.- Tª de prototipos*

- Los hablantes tienen conocida la clase con unos elementos prototípicos y los límites entre las palabras de una misma categoría no son siempre claros.

+ prototípicos naranja, manzana

EJ: dentro de la fruta

– prototípicos guayabo, papaya

PROTOTIPO: Mejor ejemplo de la clase y el que tiene + rasgos que la definen

3.- Tª de la red

- Collins y Quillian fueron los primeros que la formularon

- Éstos defendieron que las palabras se archivan en el léxico mental de forma piramidal, e.d.:

– 1º significados + generales

– 2º significados + concretos

- Evita la redundancia y sigue el principio de economía, ya que los rasgos se archivan junto al significado general, no vuelven a archivar

EJ: definición de pájaro

ANIMAL: poder comer y con patas

PÁJARO: con plumas y con pico

CANARIO amarillo y canta

- Los individuos reconocen 1º los rasgos propios y después los comunes

EJ: color rojo => tendría que estar relacionado con los otros colores, pero hay otros rasgos que pueden ser más fuertes (amor)

- La memoria es como una red y las palabras se asocian con otras de # formas.

- Relaciones que se dan entre palabras:

– entre palabra y estímulo: palabras q pertenecen al mismo campo semánt.

– una palabra de similitud fonológica:

– relaciones de inclusión: un elemento se incluye en otro (lápiz, goma)

COMÚN ENTRE LAS 3 TEORÍAS:

Hay palabras que forman parte del grupo con el que comparten algunos rasgos.

Aitchison

- Según él es posible que las palabras se guarden en el léxico mental por clases dependiendo de su categoría gramatical.
- Las palabras derivadas y las simples se archivan juntas ; también puede haber un archivo para prefijos y un depósito que guarda el hablante para crear nuevas palabras.
- Las palabras pueden estar archivadas según su frecuencia:

– las más frecuentes => en la superficie

– las menos frecuentes => en el fondo del depósito

- Hay 2 depósitos:

– General => Todas las palabras que el individuo conoce

– + pequeño => Palabras más frecuentes y usadas

Según esta teoría el hablante acude 1º al archivo + pequeño y luego al general.

TEMA 6: PROCESOS DE FORMACIÓN DE PALABRAS

Morfemas derivativos (afijos)

LEX + LEX = PALABRA COMPUESTA

LEX + MORF FLEX = PALABRA FLEXIVA

LEX + MORF DERIV = PALABRA DERIVADA

- Prefijo de origen árabe (antiguo artículo)
- Ya no se usa, por lo que es un prefijo histórico o fosilizado
- Se puede unir a nombres propios
- Muy productivo*
- Sufijo diminutivo que se asocia a determinadas regiones
- En ocasiones se utiliza para expresar afecto
- Poco productivo

*La productividad tiene que ver con la frecuencia

Sufijos significativos => Al unirse a una palabra origina un significado nuevo. Tienen la capacidad de crear nuevas palabras y nuevas categorías.

EJ: contar # contable

Sufijos apreciativos => No originan un nuevo significado (no aumentan el léxico de una lengua)

EJ: casa # casita

En algunas ocasiones sí cambian el significado.

EJ: paño # pañuelo

torno # tornillo

Al pasar de una palabra primitiva a una derivada se puede producir un desplazamiento del acento.

EJ: social # socialismo

Sufijos apreciativos:

- diminutivos = afectivos (librito)
- aumentativos = despectivos (libraco)

Formación de palabras compuestas

2 unidades léxicas se unen para constituir una unidad léxica nueva, con significado diferente al significante de las 2 palabras que se unen.

Diferencia entre compuesta y derivada:

Se pueden unir palabras de la misma categoría o de # categoría.

" SUST + SUST = SUSTANTIVO (boca–manga)

" SUST + ADJ = SUSTANTIVO (nochevieja, hierbabuena)

" SUST + ADJ = ADJETIVO (pelirrojo)

" ADJ + ADJ = ADJETIVO (físico–químico)

Puede ser que 2 elementos sufran acortamiento, bien por apócope o bien por aféresis para formar una palabra compuesta.

EJ: autobús => apócope de automóvil

=> aféresis de autobús

Esto es un ejemplo de palabra compuesta por *combinación* (al menos uno de los elementos ha sufrido un acortamiento previo)

Las mismas raíces puedes aportar distintos significados.

EJ: tele (raíz homónima)

televisión = a distancia

telediario = de la televisión

autoestima

palabras compuestas por raíces cultas

teléfono

telediario

palabras compuestas por combinación

autoescuela

DISYUNCIÓN : Palabras que se escriben separadas pero carecen de elementos de unión.

EJ: rosa silvestre guerra fría

pájaro carpintero guerra civil

SINAPSIA => silla de ruedas

pata de gallo

ojo de buey

ACRÓNIMOS = siglas (suma de las iniciales de varias palabras)

- Obedece al principio de economía.

EJ: O.N.U., EE.UU., U.L.P.G.C

Hay excepciones de palabras (ej: RENFE u OVNI) que eran acrónimos y se han transformado, se han lexicalizado y se escriben como palabras por sí mismas.

TEMA 7: METÁFORA Y METONIMIA

Metáfora

- Se ha estudiado como una figura estilística y por tanto como elemento propio del texto literario.
- Pero no es únicamente un recurso propio de la literatura, sino que también está presente en el uso cotidiano del lenguaje, ya que de alguna manera el hablante tiene el hábito de establecer analogías (comparar) y de la comparación surge la *metáfora*.

EJ1: ratón => Se utiliza en el ámbito informático, se compara la forma del objeto

con la del animal estableciéndose un parecido y trasladando el nombre del animal al del objeto nuevo

Otros ejemplos

Red => red ferroviaria

Cabeza => cabeza de familia, cabeza del alfiler

Diente => de un peine, de ajo

Autonomasia

Recurso d estilo gracias al cual podemos utilizar un nombre común en lugar de un nombre propio o a la inversa.

EJ: Frank Sinatra => la voz

Metonimia

Consiste en trasladar los nombres de 2 elementos que están relacionados en la realidad extralingüística.

Podemos afirmar que todo elemento lingüístico que derive de un nombre propio es *metonimia*.

EJ: Fusch = Fucsia

Camelli = Camelia

Champagne = Bebida (y lugar de origen)

Muchos conjuntos toman el nombre de lo que hay en ese lugar, aunque a veces se pierde lo que está integrado (armario => armas)

TEMA 8: RELACIONES LÉXICAS

Hay 2 fenómenos que tienen que ver con la *creación léxica* que afectan a las palabras y sus significados:

1.– Etimología popular

2.– Elipsis

1.– ETIMOLOGÍA POPULAR:

- Asociación errónea entre 2 palabras que se produce en la mente del hablante y produce la transferencia de significado de un término a otro.

EJ: cerúleo # céreo

2.– ELIPSIS

- Consiste en la supresión de un sintagma. Por un fenómeno de asociación por contigüidad de significantes las 2 palabras aparecen juntas en un mismo contexto, se relacionan.

EJ: café / cortado Siguen teniendo el significado si se suprime

tarjeta / postal uno y el q queda recoge el significado del 1º

Mecanismos para la creación de neologismos

- Metáfora, metonimia
- Onomatopeyas
- Préstamos
- Cultismos (de las lenguas clásicas)

Redes semánticas

Flor => Hiperónimo

Tulipán => Hipónimo

Las variedades de tulipán se llamarían *COHIPÓNIMOS*

Los grupos que forman los significados léxicos son:

– polisemia

Un significante para varios significados

– homonimia

– sinonimia Varios significantes para un mismo significado (contexto)

– antonimia

– relaciones de inclusión

PROCESO ONOMASIOLÓGICO: Proceso de búsqueda de la palabra adecuada dentro del conjunto de palabras sinónimas que existe.

Existen distintos tipos de homónimos:

- HOMÓFONOS: Se pronuncian igual pero se escriben de forma diferente

EJ: tuvo # tubo

- HOMÓGRAFOS: Se escriben igual pero pertenecen a categorías diferentes

EJ: haya (verbo y sustantivo)

- HOMÓNIMOS PARCIALES: Pertenecen a categorías gramaticales parciales

EJ: vino (verbo y sustantivo)

- HOMÓNIMOS ABSOLUTOS: Pertenecen a la misma categoría gramatical

PARÓNIMOS => Palabras muy parecidas

EJ: adición # adicción

actitud # aptitud

espirar # expirar (expulsar aire # dejar de respirar)

ANTONIMIA => Términos con significados opuestos

EJ: divertido # aburrido

vender # comprar

opuestos pero uno conlleva al otro

regalar # recibir

hombre # mujer la afirmación de uno supone la negación del otro

TEMA 9: LÉXICO ESTRUCTURADO Y TERMINOLÓGICO

Tipos de relaciones entre unidades

Las unidades del lenguaje establecen entre sí 2 tipos de relaciones:

1.- Relaciones Sintagmáticas

2.- Relaciones Paradigmáticas

1.- RELACIONES SINTAGMÁTICAS:

- En presencia

- Son las relaciones que establecen las entidades lingüísticas en enunciados, textos
- Una unidad va a continuación de otra.

EJ: M/e/s/a

El hombre camina lentamente (Entre los tres primeros términos existe una relación de persona y número y por lo tanto una relación sintagmática gramatical).

- Explica el sentido.

2.- RELACIONES PARADIGMÁTICAS:

- En ausencia porque habla de posibilidades.

EJ: En mesa la m puede ser sustituida por una p o una b y así establecer relaciones paradigmáticas con otros términos.

- Explica el significado.

Ambas relaciones están relacionadas con habla y lengua respectivamente.

PARADIGMA: Conjunto de elementos conmutables, el hablante dentro de sus posibilidades elige una y descarta las demás.

EJ: (m p b) => forma un paradigma

El hombre salta => canta, trabaja, habla, duerme

Los / este => También constituyen un paradigma

CAMPO SEMÁNTICO: Conjunto de palabras que comparten una misma sustancia semántica y cada elemento del grupo tiene sus propios rasgos que le diferencian del resto del grupo.

Pottier

- Estudió los elementos de una estructura léxica.

EJ: Taburete => con patas, para sentarse

Silla => con patas, sentarse respaldo

Sillón => patas, sentarse con brazos

Sofá => patas, sentarse más de una persona

SEMA: Rasgo mínimo de significado. Pueden ser *comunes* y *diferenciales*.

SEMEMA: Conjunto de semas que constituyen el significado de una palabra.

EJ: Semema de sofá => con patas, sentarse, respaldo y + de una persona.

LEXÍA: Cada palabra que tiene un semema.

ARCHILEXÍA = Campo semántico.

ARCHISESEMA: Rasgos que son comunes a todas las lexías.

Transferencias léxicas

De las transferencias léxicas se ocupa la sociología.

PRÉSTAMOS: Si se encuentra con un referente en el texto original que no existe en la cultura del texto meta, no tiene significado en la lengua meta, en este caso, el traductor tiene que valerse de distintos recursos lingüísticos para crear el nuevo significado.

Estos recursos son:

- Crear una lexía con unidades de la propia lengua.
- Calco.
- Préstamo.

Causa de los préstamos:

- Contacto cultural.
- Movimientos migratorios.
- Medios de comunicación.
- La traducción.

García Yebra distingue entre:

1.- Préstamos necesarios

2.- Préstamos innecesarios

1.- PRÉSTAMOS NECESARIOS: Son aquellos que vienen a llenar un vacío en la lengua adoptiva. EJ: Aguacate.

Existen distintos grupos que reciben un nombre dependiendo del lugar de procedencia:

- Arabismos
- Americanismos
- Italianismos
- Galicismos (Francés)
- Portuguesismos
- Germanismos
- Anglicismos
- Hispanismos (El español presta a otras lenguas)

2.- PRÉSTAMOS INNECESARIOS: Entran actualmente a través de los medios de comunicación, a pesar de que ya existe un término en la lengua adoptiva.

Préstamos espontáneos => Uso durante un tiempo y no pasan a la lengua. Si entran en la lengua nos podemos encontrar con palabras sinónimas. Ej: Toilet, baño, servicio

Puede ocurrir que esos sinónimos no sean absolutos. Ej: Boutique (+ pequeño q tienda).

Préstamos adaptados => Han sufrido un proceso de adaptación y se han adaptado con el uso a la fonética, gramática y grafía de la lengua adoptiva.

En los textos literarios no encontramos préstamos sino *cultismos*.

CALCO SEMÁNTICO: Se toma el significado de una lengua extranjera y se incorpora a un significante de la lengua adoptiva. Ej: Agresivo y romance.

EJ: Banco de datos = Data bank

Ratón = Mouse

CALCO LÉXICO: Las lenguas receptoras solo toman prestado el significado y con lexías propias calca el significante extranjero.

Según García Yebra el calco es un mecanismo de traducción mientras que el préstamo no lo es => Cuando el traductor utiliza el préstamo, se está negando a traducir. También considera ilícito el uso de los préstamos innecesarios.

TEMA 10: SIGNIFICACIÓN CULTURAL

Tipos de significados

Existen dos tipos de significados: denotativos y connotativos.

SIGNIFICADO DENOTATIVO:

- Es el significado que tienen las palabras fuera de cualquier contexto.
- Es objetivo.

SIGNIFICADO CONNOTATIVO:

- Es el significado que tienen las palabras dentro de contexto.
- Es subjetivo.

Connotaciones individuales => Valores como simpatía, felicidad

Connotaciones de grupo* => Verano, fruto, alimento, fiesta

Connotaciones culturales => Manzana / Tentación

*De grupo, a este grupo pertenece el *SÍMBOLO*:

- Puede sustituir un concepto
- Es un fenómeno asociativo
- Propios de la religión, publicidad

EJ: Paloma de la paz, Cruz Roja

TEMA 11: SENTIDO Y CONTEXTO

Significado

- Contenido lingüístico propio de las lenguas
- No tiene por qué coincidir con el significado de otras lenguas
- Depende de las relaciones paradigmáticas

Designación

- Referencia de los significados a los objetos, a las situaciones, etc.
- Puede ser real o ficticio

Sentido

- Significado que corresponde a los textos
- Depende de las relaciones sintagmáticas

TEMA 12: LA COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA: FUNCIONES

Teoría de la comunicación

El emisor envía un mensaje con una información relativa al receptor con un código que sirve para elaborar y descifrar el mensaje a través de donde nos comunicamos (canal).

La Tª de la comunicación comprende 6 elementos y a cada uno le corresponde una función lingüística determinada:

- 1.- Contexto de referencia => F. REFERENCIAL
- 2.- Emisor => F. EMOTIVA
- 3.- Receptor => F. CONATIVA
- 4.- Mensaje => F. POÉTICA
- 5.- Código => F. METALINGÜÍSTICA
- 6.- Canal => F. FÁTICA

- **FUNCIÓN REFERENCIAL:** Es la más importante, porque siempre nos referimos a algo. Es la función de la objetividad.
- **FUNCIÓN EMOTIVA:** Se refiere al yo, todo lo que expresa la opinión del que habla. Está presente en los artículos de opinión, textos líricos, biografías, confesiones y declaraciones.
- **FUNCIÓN CONATIVA:** Se utiliza para convencer de lo que se dice en el texto al receptor. Está presente en peticiones, solicitudes, textos jurídicos y administrativos, textos normativos, recetas médicas, textos publicitarios, etc.
- **FUNCIÓN POÉTICA:** Se centra en el mensaje (preocupación por la forma, no por el contenido) Atrae la atención del oyente con sonidos, repeticiones, metáforas, etc. Se usa en textos publicitarios y se conoce también como función *recurrente*.
- **FUNCIÓN METALINGÜÍSTICA:** Utilizamos el lenguaje para comunicarnos.
- **FUNCIÓN FÁTICA:** Centrada en el canal. ya ya, ¿entiendes?, ¿de acuerdo?

TEMA 13: EL TEXTO

TEXTO => Unidad de comunicación. Su dimensión dependerá del tipo de texto.

TEMA 19: VARIEDADES LINGÜÍSTICAS

VARIACIÓN: Posibilidad que tenemos los hablantes de expresar las mismas cosas de distintas formas.

EJ: A Juan le quiere

En Canarias se pueden oír ambas.

A Juan lo quiere

Variación fónica: Distintas pronunciaciones para una misma palabra.

Cultos

Diferencias entre los hablantes

Incultos

– ¿Te acuerdas de aquel compañero que el padre era bombero? (# cuyo)

Tipos de variación:

- DIATÓPICA: Geográfica. EJ: ¿Tenés plata?
- DIASTRÁTICA: Niveles socioculturales. EJ: farda # falda
- DIAFÁSICA: Diferencias personales, individuales, de estilo. EJ: can # perro
- DIACRÓNICA: Referidas al tiempo. EJ: # vos (ya no se usa en España)
- V. DE REGISTRO. EJ: Pásame el vaso # ¿Puedes pasarme el vaso?

Variable => Fenómeno lingüístico que puede manifestarse de 2 maneras

Variante => Cada una de esas manifestaciones

PRESUPOSICIÓN (conocim. previo para la interpretación)

EMISOR TEXTO RECEPTOR

Fines relevancia inferencia

CONTEXTO

3. HABLA

2. NORMA

1. SIST

flexivos

dependiente prefijos

El morfema se puede clasificar en derivativos o afijos

Independiente sufijos

LÉX. FUNDAMENTAL = LÉX. BÁSICO + LÉX DISPONIBLE

LÉX. PAS + LÉX ACT = LÉX INDIVIDUAL*

Léxico mental = Competencia léxica

SIGNIFICADO DE 1 PALABRA = RASGOS DEF + RASGOS CARACT.

Independiente

MORFEMA Flexivos

Dependiente Prefijo

Deriv / afijos Significativo

Sufijo Diminutivos Apreciativo

Aumentativos

AL

ISTA

ICO

ESTILÍSTICA

METÁFORA

LINGÜÍSTICA / LÉXICA